

тов, Л. Г. Васильев, В. Л. Пешонова, С. А. Самошкин и др. мордов. лит.-веды. Рук. авт. коллектива — Кирюшкин. В работе аргументирована первая науч. периодизация истории мордов. лит.-ры сов. времени, даны творч. портреты ок. 40 прозаиков, поэтов, драматургов; в отд. главе проанализирована *детская литература*; выделены разделы, посвящ. развитию лит.-ведения и критики, межнац. связям мордов. лит.-ры. Каждый том снабжён именованным указателем. В третьем томе, имеющем справочно-библиографич. характер, представлена хроника лит. жизни Мордовии. «И. м. с. л.» сыграла значит. роль в развитии нац. лит.-ведч. науки, на протяжении длительного времени была базовым методологич. источником для молодых учёных, уч. пособием для студентов-филологов, преподавателей вузов и нац. школ Мордовии. Мн. материалы, выводы и оценки творчества писателей, конкретных произв. продолжают оставаться значимыми. Однако отд. положения требуют критич. отношения, в частности методология и методика анализа произведений и творчества писателей в целом, проблема периодизации истории мордов. лит.-ры, вопрос о её докт. состоянии. Нуждается в переосмыслении и творчество нек-рых репрессиров. писателей (Я. Я. Културкаева, П. И. Левчаева и др.).

Лит.: *Алёшкин А.* Литературиги — оцю история // Мокша. 1968. № 2; *Его же.* Литератураньконь кинза-янонза // Там же. 1972. № 1; *Самошкин А.* Литература, рождённая Октябрьём // Сов. Мордовия. 1969. 4 янв.

С. Г. Девяткин.

EDN NYMXCH

**ИШУТКИН** Николай Иванович (28.5.1954, с. Симкино Большеберезниковского р-на РМ — 12.1.2021, г. Саранск), эр-

зя-мордов. писатель, журналист, обществ. деятель. Засл. работник культуры РМ (1999). Отличник печати СССР (1990). Чл. СП России (1995), СЖ СССР (1978). Лауреат Гос. пр. РМ (2012), пр. Главы РМ (2004, 2009, 2014, 2015). Род. в семье учителя и колхозницы. Окончил Мордов. гос. ун-т по спец. «Филология» (1976), Моск. социально-полит. ин-т по спец. «Журналистика» (1991). В 1976 — 87 — корр., ст. корр., зав. отделом ред. газ. «Эрзянь правда»; в 1987 — 2020 — гл. ред. дет. ж. «Чилисема». Пред. СП РМ (2019 — 20).

И. — автор 11 поэтич. и прозаич. сб-ков для взрослых и детей. Первые стихи «Од пора» («Молодость») и «Килейне» («Берёзка») были опубл. в 1973, в ж. «Сятко», однако активная творч. деятельность началась в годы работы в ред. газ. «Эрзянь правда». По признанию И., наибольшее влияние на его развитие как поэта оказало участие в лит. объединении «Тештине» («Звёздочка»), возглавляемом нар. писателем Мордовии В. К. Радаевым. В этот период стихи И. печатались в основном на страницах газ. «Эрзянь правда» и ж. «Сятко». Расцвет творчества связан с работой гл. ред. ж. «Чилисема», к-рый под его рук. приобрёл популярность не только в РМ, но и далеко за её пределами. Первый авт. сб-к «Валскень теште» («Утренняя звезда») увидел свет в 1989. В него вошли стихи, созд. поэтом на протяжении 16 лет, в т. ч. ранее опубл. в коллективных сб-ках (напр., 27 из сб. «Маней васолкст» — «Ясные дали»). В стихотворениях И. размышляет о любви к родине («Седей марто кортамо» — «Беседа с сердцем», «Монь уцяскам» — «Моё счастье»); утверждает идеи братской дружбы между народами нашей страны («Пингень сэдъ» — «Вековой мост»); славит победу в Вел. Отеч. войне («Сюконямо» — «По-

клонение»); воспеваёт красоту родного края («Тиринь ёнкс» — «Родная сторона», «Ве» — «Ночь»); рассказывает о любви («Уцяскань теште» — «Звезда счастья», «Мон тонтеметь...» — «Я без тебя...»). Вместе с тем поэт констатирует тенденцию к оскудению человек. души («Ундов пейть» — «Гнилые зубы»), рассуждает о супруж. неверности и её последствиях («Кирдевтеме» — «Необузданная»). Вторая книга «Тештенъ мастор» («Звёздная страна», 1994), включающая наряду с новыми 12 стихотворений из предыдущих сб-ков, свидетельствует о росте поэтич. мастерства автора, сформировавшемся умении отделять главное от второстепенного, обобщать и делать объективные выводы. Для произведений характерна широта тематики. Наиболее удачными являются стихи, относящиеся к филос. лирике: «Ташто превть» («Старый ум»), «Эсь прянь манчема» («Самообман»), «Эрямонь лей» («Река жизни»), «Сокор седей» («Слепое сердце»). Не менее значимы в эстетич. плане стихотворения о красоте окружающей действительности, доброте. В сб-к вошли и пародии, направл. на воспитание у коллег-поэтов внимательного отношения к слову. Нек-рые пародии («Кстыень вечкиця» — «Любитель клубники» и «Атыка катка» — «Кот») имеют признаки эпиграммы, поскольку высмеивают преимущ. самих авторов (А. М. Доронина и А. М. Шаронова), а не созданные ими произв. В 1998 была выпущена первая книга стихов И. на рус. яз. — «Пейзаж души». Перевод большинства из них осуществлён русскоязычным поэтом А. А. Громыхиным, остальных — И. Отд. переводы Громыхина неудачны, представляют собой вариации на тему. Кроме свойственных им однотипных окончаний, на к-рые обратил внимание В. И. Дёмин, встречаются

различия в концептуальном содержании и эстетич. воздействии на читателя, в формальной и семантич. неоднозначности оригинала и перевода. Большинству собств. переводов И., таким как «Одинокая женщина», «Ты меня не брани за неверность...» и др., присущ высокий худож.-эстетич. уровень. В 2004 увидела свет книга И. «Вармань кандовкст» («Принесённые ветром»), содержащая юмористич. рассказы и пародии. Все пародии, кроме одной («Мунызь нардамо» — «Заворожённое полотенце»), перешли из сб. «Тештенъ мастор». Сюжеты юмористич. рассказов, в к-рых автор высмеивает человек. пороки (глупость, невежество, ложь, пьянство, высокомерие) и дурное поведение, почерпнуты из совр. жизни. Все юморески вызывают смех, однако иногда лишь развлекают читателя. Следующий сб. «Сёксень кизэнь паламо» («Поцелуй бабьего лета», 2009) включает в себя стихотворения на мордов. и рус. яз. Это волнующий разговор с читателем о жизни и смерти, добре и зле, любви и ненависти, милосердии и жестокости, пройденных дорогах, судьбах России; размышления о том, что пережил и прочувствовал поэт на жизн. пути. В книге представлена лирика пейзажной, любовной, филос. и гражд.-публиц. тематики. Пейзажная лирика И. характеризуется осознанием ответственности за происходящее на земле («Соказы лёмт» — «Распаханное черёмуховое поле»), психол. восприятием явления природы, сближением с философской («Ризкс» — «Печаль», «Олявтомо ливтнама» — «Полёты без свободы»). Автор интенсивно развивает и любовную лирику. Среди наиболее очевидных её черт — стремление показать глубину, многогранность, бесконечность чувства любви («Вастома» — «Встреча»); представление абстрактного образа любимого

го человека, с к-рым соотносятся личные переживания («Зярдю тонь лексемат маряса...») — «Когда слышу твоё дыхание...»). Для лирики И. свойственно элегич. настроение, вызв. размышлениями о быстротечности человек. бытия и испытанными на жизн. пути разочарованиями («Сэредькс» — «Боль»). Филос. лирика И. характеризуется обострённым вниманием к внутр. миру личности в соотнесении его с вопросами морали. Среди осн. тенденций выделяются стремление найти нравств. и эстетич. эталон в оторванном от реальности измерении («Масторавань кармавтома» — «Наказ Масторавы»); попытка приобщиться к высшей мудрости — божеств. миропорядку, к-рый воспринимается как способ отхода от негативно воспринимаемой действительности («Иля кадовт мельгам, кеж...») — «Не оставайся после меня, зло...», «Идиця» — «Спаситель», «Манчемань наксадо лопат» — «Гнилые листья обмана»). В творчестве поэта 2010-х гг. заметно усиление публиц. пафоса как признак стремления привлечь внимание человека к острым проблемам современности в их филос. сущности, в т. ч. потери нац. самосознания. Наряду с этим наблюдается элегичность мировосприятия, особенно при осмыслении категории времени. В стихотворениях гражд.-публиц. тематики преобладает показ чувств, вызванных воспоминаниями и размышлениями о Вел. Отеч. войне, об отношении к ветеранам, к вдовам погибших воинов, а также отображение любви к родине и родному краю («Эрзянь масторонтень» — «Эрзянской земле», «Кемемань вий» — «Сила веры»).

Существ. вкладом в развитие совр. поэзии Мордовии являются поэмы И. «Пайстомо Русь» («Обездоленная Русь»), «Ине тумо» («Священный дуб») и «Вой-

надо мейлень эйкакшт» («Послевоенные дети»), вошедшие во второй том «Избранных произведений» (2016). В поэмах автор проявил себя как зрелый мастер, умеющий видеть, понимать и анализировать проблемы в их ист. перспективе, оценивать явления и события с точки зрения общечеловеч. морали. Высказанные в них идеи ориентированы в первую очередь на воспитание патриотизма и ответственности за судьбу своей страны, в т. ч. малой родины.

И. был ведущим дет. поэтом, создавшим 4 книги для дет. чтения: «Пейделькань кужине» («Ромашковая полянка», 2007) и «Сиянь сурсеме» («Серебряный гребешок», 2011) — для детей ср. шк. возраста; ««Мир диких зверей» (2007) и «Змей — природы отравитель» (2011) на рус., эрз. и мокш. яз. — для детей дошк. и мл. шк. возраста. В сб. «Пейделькань кужине» вошли стихотворения, лирич. миниатюры, частушки и загадки в стихотв. форме. Стихи, посвящ. теме природы, интересны ориг. представлением явлений окружающей действительности (луна — «небесный блин», облака — «барашки с белым брюшком»). Большинство произв. имеет поучит. характер, в них рассказывается о съедобных и ядовитых грибах, пользе муравьёв и червяков, об опасности ястребов, похищающих цыплят и т. п. Много стихотворений явно выраженного дидактич. характера. В них высмеиваются неряшливые, ленивые, несобранные, хвастливые, ненасытные дети. Пафос коротких стишков (частушек) И. в основном юмористич., переходящий иногда в сатирический. Они имеют целью привитие детям трудолюбия, высмеивают лень, проявляющуюся, в частности, в отношении к учёбе. В худож. плане удачны загадки И., особенно составившие раздел «Буква сбежала»,

ориентированные на воспитание в детях любви к родному слову, развитие наблюдательности, логич. мышления и грамотности, формирование чувства юмора. В книжке-раскраске «Мир диких зверей» стихи И. сопровождают рисунки разных животных, как изв. персонажей рус. и мордов. сказок (медведь, волк, лиса, заяц, мышка), так и иных (морж, кенгуру, носорог, крокодил и др.). Её практич. польза несомненна, поскольку с раннего возраста формирует у детей представление о повадках и нравах зверей, приучает запоминать их внеш. вид и названия на трёх яз. Сказка «Змей — природы отравитель» написана по мотивам мордов. и рус. нар. сказок. Произведение отличается лаконизмом повествования и актуальностью высказанных идей, связанных с защитой окружающей среды. Гл. герой Арсюш, сильный и добрый, любящий родной край, вступает в борьбу со злым змеем — отравителем природы и одерживает над ним победу. В сб. «Сиянь сурсеме» вошли стихи и песни на эрз. и рус. яз. (стихи И., переводы Громыхина и Н. Кузиной). Более 50 произв. взято из сб. «Пейделькань кужине». Отличие от др. книг заключается в расположении текста перевода рядом с оригиналом, что позволяет читателю одновременно постигать красоту родного и рус. яз.

Творчество И. признано не только в Мордовии, но и на всерос. уровне: 7 стихотворений вошли в антологию «Современная литература народов России. Поэзия» (М., 2017); большая подборка стихов и интервью поэта «Солнцепклонники от литературы» опублик. в «Лит. газете» (№ 47 от 26.11.2019; № 12 от 25.3.2020; № 29 от 15.7.2020). Кроме того, творч. портрет И. включён в раздел «Эрзянские писатели» (автор А. М. Каторова) монографии «Vaateid soome-ugri rahvaste kirjandusele» («Взгляды на ли-

тературу финно-угорских народов»; Тарту, 2018).

И. проявил себя и как поэт-песенник. Ок. 50 песен, напис. с композиторами Н. Н. Митиным, Н. В. Кошелевой, В. С. Родионовым, Н. Н. Балашкиным, А. Е. Пивкиным, М. Н. Фоминым, С. Я. Терхановым и др., вошли в репертуар фольк. ансамбля «Келу», исполняются мастерами муз. иск-ва Мордовии и студентами муз. отделений регион. вузов.

И. награждён Поч. знаком Главы РМ «За личный вклад в развитие Республики Мордовия» (2019).

Соч.: Валскень теште : стихотворения. Саранск, 1989 ; Тештень мастор : стихть, пародият. Саранск, 1994 ; Пейзаж души : стихи / пер. с эрз. А. Громыхина. Саранск, 1998 ; Вармань кандовкст : эрямосто саезь ёвтнемат ды пародият. Саранск, 2004 ; Пейделькань кужине : стихть, нурька морынеть, содамоёвкст. Саранск, 2007 ; Мир диких зверей = Идем ракшань мастор = Вирень-паксянь ракшатне : [книжка-раскраска]. Саранск, 2007 ; Сёксень кизэнь паламо : стихть, морот = Поцелуй бабьего лета : стихи, песни. Саранск, 2009 ; Змей — природы отравитель : сказка = Гуй — пертьпельксэнь куловтыця : ёвкс = Куй — пертьпяльть кулофтыец : ёфкс. Саранск, 2011 ; Сиянь сурсеме = Серебряный гребешок : стихи и песни. Саранск, 2011 ; Азбука в стихах // Чилисема. 2012. № 1 — 3 ; Кочказь произведеният. 1 томось : Стихть, поэма, морот, пародият. Саранск, 2014 ; Кочказь произведеният. 2 томось : Стихотворения, поэмы, песни. Саранск, 2016 ; Кочказь произведеният. 3 томось : Ёвтнемат, очеркть, статьят. Саранск, 2017 ; Кемемань лексема ; Явома ; «Сёксень начко пулосонзо...» : валморот // Сятко. 2019. № 1 ; Таго вакса : ёвтнема // Там же. № 3 ; Каргот : баллада // Там же. 2020. № 5 ; Тиринь кудо : валморот // Там же. № 12 ; Пропахший солнцем день : стихи // ЛГ. 2020. 15 июля.

Лит.: **Марков А.** Тештень вечкиця : Н. Ишуткинэнь «Тештень мастор» стихень

пусмодонть вал // Сятко. 1995. № 9 ; *Дёмин В. И.* Есть к творцу моленье у поэта... : Размышления о новом сборнике стихов Н. Ишуткина // Нар. образование РМ. [Саранск]. 2010. № 1 ; *Его же.* «Пейди менельсэ чипайнесь...» : Эйкакштнэнь туртов Н. Ишуткинэнь поэзиядонзо // Там же. 2013. № 1 — 2 ; *Его же.* «Сиянь сурсеме» : Николай Ишуткинэнь стихень од пусмодонзо вал // Сятко. 2012. № 3 ; *Его же.* Седе ламо «чатьмоницят» уле-

вельгькак истят... : Николай Иванович Ишуткинэнь чачома чистэнзэ 60 иетненень // Там же. 2014. № 5 ; Мордовия, XX век: культурная элита : энц. справ. Саранск, 2010. Ч. 1 ; *Громыхин А. А.* Метафора неба // Фин.-угор. мир. [Саранск]. 2012. № 1/2 ; Солнцепоклонники от литературы : Большой урон нац. словесности наносит урбанизация / [беседу вела А. Ермакова] // ЛГ. 2020. 25 марта.

*А. М. Каторова.*

## Буква К / Part К

EDN SSNIEV

**КАВТА́СЬКИН** Лука Семёнович (7.2. 1911, с. Б. Толкай ныне Похвистневского р-на Самарской обл. — 21.6.1977, г. Саранск), фольклорист, переводчик, лит.-вед. Канд. филол. наук (1953). Засл. работник культуры МАССР (1971). Чл. СП СССР (1948). Участник Вел. Отеч. войны (1941 — 43), демобилизован после серьёзного ранения. Род. в эрзя-мордов. крест. семье. Обучался на фин.-угор. отделении Ленинградского ист.-лингв. ин-та (1930 — 31), окончил МГПИ им. А. И. Полежаева (1939). В 1931 — 33 — дир. шк. колхозной молодёжи в с. Фёдоровка Стерлитамакского р-на Башк. АССР; 1933 — 39 — препод. рус. и родного яз. на рабфаке (Саранск); 1939 — 40 — препод. рус. и родного яз. в Темниковском с.-х. техникуме. В 1940 — 41 — зав. сектором фольклора в СП МАССР, секр. мордов. сказительницы Ф. И. Беззубовой. В 1944 — 74 — мл., ст. науч. сотр. сектора мордов. фольклора (в 1944 — 45 и 1948 — 68 — мордов. лит.-ры и фольклора, в 1945 — 48 — мордов. яз., лит.-ры и фольклора) НИИЯЛИЭ.

Творч. путь К. как фольклориста определился под влиянием богатых уст-

но-поэтич. традиций родного села, матери Елизаветы Матвеевны — знатока и талантливой исполнительницы произв. фольклора. Регулярную работу по сбору мордов. фольклора он начал в 1934, приняв участие в 1-й фольк. эксп. НИИМК. После этого на протяжении 40 лет участвовал в большинстве науч. эксп. ин-та. Собранные материалы вошли в составл. им сб. «Эрзянь фольклор» («Эрзянский фольклор», 1939). Науч. исследования К. связаны преимущ. с анализом мордов. необрядовой (нар. песен, частушек, загадок — см. *Загадка*) и обрядовой (свадебной, похоронной) поэзии. Автор более 50 науч. работ. В 1953 в ИМЛИ (г. Москва) защитил канд. дис. «Мордовская народная песня», к-рая является самым значит. иссл. учёного. Она состоит из трёх глав: в первой рассмотрены вопросы собирания, изучения и публикации мордов. нар. песен, во второй — их идейно-тематич. и худож. особенности, в третьей — своеобразии нар. песен сов. периода. Важным вкладом К. в развитие мордов. фольклористики стала вторая глава, где учёным выделены следующие группы песен: мифологич. содержания, песни-сказки, баллады, ист.,